[26] The prescription of the *violet* pastilles —Hārūn’s composition —
(made in) the hospital `Askar violet 18 six *raṭl*; turpeth one *raṭl*; agaric half a *raṭl*; liquorice rob the same; Antioch scammony four *ūqīya*. (This) is brought together, pounded, and used as required.

[27] The prescription of another pastille
(made in the) hospital `Askar violet 19 four *dirham*; turpeth half a *dirham*; liquorice rob two thirds of a *dirham*; scammony one *dāniq*. (This) is brought together, pounded, and used.

Chapter Two on the Prescription of Lohochs

[28] The *diyāqūd* 20 lohoch which is useful against coughing and heat Light-coloured poppy twenty (*dirham*); dark-coloured poppy ten *dirham*; marshmallow seeds, tragacanth, gum-arabic, hollyhock seeds, fleawort, and quince seeds five *dirham* of each; scraped liquorice root twenty *dirham*. All (this) is soaked in five *raṭl* rainwater for a day and a night, (then) cooked until half (of it) is gone, strained over two *raṭl*
of the finest wine and one ratl of caramel, and inspissated with four ūqiya of gum-arabic.

[29]

The prescription of the soft-rinded pomegranate lohoc which is useful against coughing and chestpain
Take the soft-rinded pomegranate, boil it, and take away the scum; once (the liquid) is clear, throw into it half as much caramel—made without sesame oil—or sugar-candy, light a gentle fire below it, stir it time and again until it gains a consistency like that (required) of lohochs, (and make) a potion (by using) one dirham. Sometimes (this remedy) is composed by adding to it starch, gum-arabic, and tragacanth—each of these (in a quantity of) one twentieth of the pomegranate-water.

[30]

The prescription of the dark-coloured poppy lohoc which is suitable for those who suffer from consumption
Dark-coloured poppy, pounded, ten dirham; light-coloured poppy, crushed, one ūqiya; fleawort three dirham; hollyhock seeds and marshmallow seeds nine dirham of each; gum-arabic fifteen dirham. All (this) is cooked in one ratl water until half (of it) is left, (then) stored in a glass vessel, and used.

[31]

The prescription of the almond lohoc (made in the) Ḍudī hospital
Starch one ratl; the pulp of husked almonds one and a quarter ratl; liquorice root eight ūqiya; tragacanth and gum-arabic half a ratl of each; candied honey, clarified, six and a half mann; bee honey four mann.

21 imlis “soft-rinded” denotes “une variété de certains fruits, de grenades […] et semble signifier qui a la peau lisse”, see Dozy Supplément 2/620.